



# REQUEST FOR COURSE CHANGE (MAJOR AND MINOR)

Complete 1a – 1f & 2a – 2c. Fill out the remainder of the form as applicable for items being changed.

## 1. General Information.

- a. Submitted by the College of: A&S Today's Date: 9-15-09
- b. Department/Division: MCLLC/French
- c. Is there a change in "ownership" of the course? YES  NO   
 If YES, what college/department will offer the course instead? \_\_\_\_\_
- d. What type of change is being proposed?  Major  Minor<sup>1</sup> (place cursor here for minor change definition)
- e. Contact Person Name: Dr. Jeffrey Peters Email: jnp@uky.edu Phone: 269-1733
- f. Requested Effective Date:  Semester Following Approval OR  Specific Term<sup>2</sup>: Fall 2010

## 2. Designation and Description of Proposed Course.

- a. Current Prefix and Number: FR 204 Proposed Prefix & Number: FR 204
- b. Full Title: French Culture: Readings and Conversation Proposed Title: Introduction to French and Francophone Studies
- c. Current Transcript Title (if full title is more than 40 characters): \_\_\_\_\_
- c. Proposed Transcript Title (if full title is more than 40 characters): Intro to French Studies
- d. Current Cross-listing:  N/A OR Currently<sup>3</sup> Cross-listed with (Prefix & Number): \_\_\_\_\_
- Proposed –  ADD<sup>3</sup> Cross-listing (Prefix & Number): \_\_\_\_\_
- Proposed –  REMOVE<sup>3,4</sup> Cross-listing (Prefix & Number): \_\_\_\_\_

e. Courses must be described by **at least one** of the meeting patterns below. Include number of actual contact hours<sup>5</sup> for each meeting pattern type.

Current: \_\_\_\_\_ Lecture \_\_\_\_\_ Laboratory<sup>5</sup> \_\_\_\_\_ Recitation 3 Discussion \_\_\_\_\_ Indep. Study  
 \_\_\_\_\_ Clinical \_\_\_\_\_ Colloquium \_\_\_\_\_ Practicum \_\_\_\_\_ Research \_\_\_\_\_ Residency  
 \_\_\_\_\_ Seminar \_\_\_\_\_ Studio \_\_\_\_\_ Other – Please explain: \_\_\_\_\_

Proposed: \_\_\_\_\_ Lecture \_\_\_\_\_ Laboratory \_\_\_\_\_ Recitation 3 Discussion \_\_\_\_\_ Indep. Study  
 \_\_\_\_\_ Clinical \_\_\_\_\_ Colloquium \_\_\_\_\_ Practicum \_\_\_\_\_ Research \_\_\_\_\_ Residency  
 \_\_\_\_\_ Seminar \_\_\_\_\_ Studio \_\_\_\_\_ Other – Please explain: \_\_\_\_\_

- f. Current Grading System:  Letter (A, B, C, etc.)  Pass/Fail  
 Proposed Grading System:  Letter (A, B, C, etc.)  Pass/Fail

g. Current number of credit hours: 3 Proposed number of credit hours: 3

<sup>1</sup> See comment description regarding minor course change. *Minor changes are sent directly from dean's office to Senate Council Chair.* If Chair deems the change as "not minor," the form will be sent to appropriate academic Council for normal processing and contact person is informed.

<sup>2</sup> Courses are typically made effective for the semester following approval. No course will be made effective until all approvals are received.

<sup>3</sup> Signature of the chair of the cross-listing department is required on the Signature Routing Log.

<sup>4</sup> Removing a cross-listing does not drop the other course – it merely unlinks the two courses.

<sup>5</sup> Generally, undergrad courses are developed such that one semester hr of credit represents 1 hr of classroom meeting per wk for a semester, exclusive of any lab meeting. Lab meeting generally represents at least two hrs per wk for a semester for 1 credit hour. (See SR 5.2.1.)

# REQUEST FOR COURSE CHANGE (MAJOR AND MINOR)

h. Currently, is this course repeatable for additional credit? YES  NO

Proposed to be repeatable for additional credit? YES  NO

If YES: Maximum number of credit hours: \_\_\_\_\_

If YES: Will this course allow multiple registrations during the same semester? YES  NO

i. Current Course Description for Bulletin: To enhance reading proficiency and comprehension through exposure to a variety of cultural texts and to apply reading skills to expression in conversation and writing. Premajor requirement for the French Major. Prereq: FR 202.

Proposed Course Description for Bulletin: Introduces students to the concepts, questions, and methodologies that inform the study of the Francophone world. Includes an intensive French grammar review. Prereq: FR 202 or equivalent.

j. Current Prerequisites, if any: FR 202

Proposed Prerequisites, if any: FR 202 or equiv.

k. Current Distance Learning(DL) Status:  N/A  Already approved for DL\*  Please Add<sup>6</sup>  Please Drop

\*If already approved for DL, the Distance Learning Form must also be submitted unless the department affirms (by checking this box ) that the proposed changes do not affect DL delivery.

l. Current Supplementary Teaching Component, if any:  Community-Based Experience  Service Learning  Both

Proposed Supplementary Teaching Component:  Community-Based Experience  Service Learning  Both

3. Currently, is this course taught off campus? YES  NO

Proposed to be taught off campus? YES  NO

4. Are significant changes in content/teaching objectives of the course being proposed? YES  NO

If YES, explain and offer brief rationale:

This course will serve as a systematic introduction to the methodologies students will need for the major in French.

5. Course Relationship to Program(s).

a. Are there other depts and/or pgms that could be affected by the proposed change? YES  NO

If YES, identify the depts. and/or pgms: \_\_\_\_\_

b. Will modifying this course result in a new requirement<sup>7</sup> for ANY program? YES  NO

If YES<sup>7</sup>, list the program(s) here: \_\_\_\_\_

6. Information to be Placed on Syllabus.

a.  Check box if changed to 400G or 500. If changed to 400G- or 500-level course you must send in a syllabus and you must include the differentiation between undergraduate and graduate students by: (i) requiring additional assignments by the graduate students; and/or (ii) establishing different grading criteria in the course for graduate students. (See SR 3.1.4.)

<sup>6</sup> You must *also* submit the Distance Learning Form in order for the course to be considered for DL delivery.

<sup>7</sup> In order to change a program, a program change form must also be submitted.

# Syllabus

## FR 204: Introduction to French and Francophone Studies

Time and place to be announced

### **Instructor:**

Dr. Leon Sachs

Office: Patterson Office Tower, rm 1033

Office phone. 257-1896

Email: leon.sachs@uky.edu

Office hours: TBA Preferred method of contact: TBA

### **Course Description:**

The purpose of this course is (A) to engage students in a reflexion on what it means to “do French Studies” in an American university; (B) to acquaint them with the kinds of activities they will see in more advanced courses and (C) provide an intensive grammar review to prepare them for future study in French. Through careful analysis of a variety of cultural artifacts – including literary, cinematic, and non-fiction documents – students will consider the problems – and intellectual potential -- involved in studying a field that is by definition interdisciplinary. A number of general questions will guide our investigations: “What is Frenchness?” “How has this concept changed over time?” “What is its relationship to France the nation?” “What is the relationship between Frenchness and Francophonie?”

Students in this course will gain an appreciation of the problems – and intellectual potential -- involved in studying a field that, once viewed as a coherent national language and literature discipline, is now seen as resisting easy cultural, linguistic, geographic, or, for that matter, disciplinary definition. By stimulating the student’s critical engagement with such questions, FR 204 aims to play a pivotal role both in preparing students for the major in French and Francophone Studies and in helping them to see its relationship to the broader liberal arts mission.

### **Learning Outcomes**

On completion of this course students will be able to:

- Make a coherent and eloquent argument both orally and in writing based on close analysis of a text
- Express the relationship between form and content of various kinds of texts
- Discuss the relationship between language acquisition and the cultural institutions in which said language is put to use.

## Organization of the course week by week

<b>Week</b>	<b>Programme</b>	<b>Révision de grammaire</b>
<b>WK 1</b>	Présentation	
<b>WK 2</b>	Daudet: <u>La dernière classe</u>	Impératif
	Daudet: <u>La dernière classe</u>	Infinitif et autres verbes
<b>WK 3</b>	La Fable - La Fontaine	Narration
	La Fable - La Fontaine	Narration
<b>WK 4</b>	La Fable - La Fontaine	Narration
	La Poésie: Hugo	Narration
<b>WK 5</b>	La Poésie: Baudelaire	Interrogation
	La Poésie: Rimbaud	Interrogation
<b>WK 6</b>	La Poésie: Apollinaire	Les Propositions relatives
	Tba	Les Propositions relatives
	<b>TRAVAIL ECRIT I</b>	<b>TRAVAIL ECRIT I</b>
<b>WK 7</b>	Film: <u>Etre et avoir</u>	Les Propositions relatives
	Film: <u>Etre et avoir</u>	Les Propositions relatives
<b>WK 8</b>	<b>EXAMEN DE MI-SEMESTRE</b>	Les Déterminants
	Fiction: Orsenna	Les Déterminants
<b>WK 9</b>	Fiction: Orsenna	Les Pronoms
	Fiction: Orsenna	Les Pronoms
<b>wk 10</b>	Fiction: Orsenna	Les verbes pronominaux
	<b>Tba</b>	
<b>WK 11</b>	Film: <u>Les Glaneurs</u> (Orsenna cont.)	Les verbes pronominaux
	Film: <u>Les Glaneurs</u> (Orsenna cont.)	Les verbes pronominaux
<b>WK 12</b>	Film: <u>L'Esquive</u>	Le subjonctif
	Film: <u>L'Esquive</u>	Le subjonctif
<b>WK 13</b>	Vercors: <u>Le Silence de la mer</u>	Le subjonctif
	<b>TRAVAIL ECRIT II</b>	<b>TRAVAIL ECRIT II</b>
		Le Futur et le conditionnel
<b>WK 14</b>	Vercors: <u>Le Silence de la mer</u>	Le Futur et le conditionnel
	Vercors: <u>Le Silence de la mer</u>	Le Discours Indirect
<b>WK 15</b>	Vercors: <u>Le Silence de la mer</u>	Le Discours Indirect
<b>Examen final</b>	<b>TBA</b>	

**Policy on Academic Accommodations due to disability:**

If you have a documented disability that requires academic accommodations, please see me as soon as possible during scheduled office hours. In order to receive accommodations in this course, you must provide me with a Letter of Accommodation from the Disability Resource Center (Room 2, Alumni Gym, 257-2754, email address [jkarnes@eamil.uky.edu](mailto:jkarnes@eamil.uky.edu)) for coordination of campus disability services available to students with disabilities.

## Texts (available for purchase at bookstore):

1. Rochat, Denise. Contrastes : grammaire du français courant. Pearson/Prentice Hall. 2009. ISBN. 0205646999
2. Eric Orsenna. La grammaire est une chanson douce. Livre de Poche. 2005. ISBN 2253149101

Les autres documents du cours seront mis à votre disposition sur le site du cours Blackboard [BB].

## Films:

Nicolas Philibert (dir.) Être et avoir. 2002 **Screening time and place TBA**

Agnès Varda (dir.) Les Glaneurs et la glaneuse. 2000 **Screening time and place TBA**

Abdellatif Kechiche (dir.) L'Esquive. 2004. **Screening time and place TBA**

## Dictionaries: *Access to both a bilingual and monolingual dictionary is a must.*

### Recommended for purchase:

*Harper Collins Robert French Unabridged Dictionary.*

*Harper Collins Robert French College Dictionary (available at the bookstore)*

*Robert-Collins French-English Dictionary*

*Le Robert Micro-Poche*

Available in the Young Library (2<sup>nd</sup> floor, Core 1, Reference Range 6a & 5b):

*Le Petit Robert (PC 2625 .R553)*

*Nouveau Petit Robert (PC 2625.R645)*

*Harrap's New College French and English Dictionary (PC 2640.H32)*

*Harrap's Standard French and English Dictionary. (PC 2640.H317)*

*Dictionnaire Bordas des Synonymes Analogies Antonymes (PC 2591.B780)*

You can get inexpensive, used copies of these books on the internet (e.g., Amazon.com; www.abe.com). There are also a number of CD-ROM dictionaries now available which students may find more practical given our digitized lives. If you are interested in ordering one, see <http://www.elearnaid.com/elearnaid>.

Available On-line:

[wordreference.com](http://wordreference.com)

For an overview of the semester schedule including major units and assignments, see the "Calendar" posted on Blackboard.

Daily Assignments for the next class meeting will be posted on Blackboard by the end of the day of the preceding class (i.e., by the end of the day on Tues, the assignment for Thursday will be posted on Blackboard). See "Using Blackboard Course Management System" below for more information regarding assignments.

- Unless otherwise indicated, assignments are to be completed before the beginning of the class meeting.
- **Late assignments:** No late assignments will be accepted without an appropriate excuse (such as a Dean's excuse).

**Prerequisite:** FR 202

→FR 204 is required in the French major and minor and is recommended for FLIE-French majors.

→FR 204 or equivalent is a prerequisite to most 300- and 400-level courses in the French program.

**Policy on use of English:**

Students must refrain from using their native language. The learning process depends on each and every student's resisting the temptation to break into their native language whenever they become frustrated or cannot express themselves. Confronting this frustration is part of the process of overcoming the language barrier.

**Using Blackboard Course Management System.**

- Assignments for the next class session will usually be posted on Blackboard by 5pm on the day of the prior class meeting (i.e., by 5pm Monday, I should have posted the assignment for the following Wednesday).
- Access the **FR 204** Blackboard [Bb] course site by pointing your browser to <http://elearning.uky.edu> or <http://myuk.uky.edu>. Once you are in Bb, follow the link to our course, **FR 204-001** and read the assignment for the next class meeting.
- By the first day of class, you should have received – and replied to – an email message from me with “**FR 204** Blackboard email verification” in the subject line. This is to confirm that the Blackboard system has registered your correct email. If you did not receive this message, you need to go to the Blackboard site and enter the email address at which you want to receive course related messages. Go to the Blackboard course site, click on “Tools” in the left hand column, then “personal information”, then “edit personal information,” then enter the appropriate email address in the box provided.

**Compositions:**

You will be asked to write 2 short (2-3 pages) analytical compositions during the semester.

**Grading Criteria:**

Compositions analytiques: 25 % (10 %, 15 %)

Exams: 30%

Oral Presentations: 20 %

Participation (attendance, daily assignments, preparedness, participation in discussion, etc.): 25%

**Grading Scale:**

A 90-100    B 80-89    C 70-79    D 60-69

## **Attendance policy:**

Unexcused absences will adversely affect your final grade in the course. Attendance is a crucial part of any language class, since improvement can only occur through consistent and active participation with the language.

Attendance is thus mandatory. For the third and each subsequent unexcused absence, the final average will be lowered by 10 points.

In accordance with the Senate Rules (<http://www.uky.edu/StudentAffairs/Code/part2.html>): **more than 6 excused or unexcused absences** (1/5 of class meetings) require that the student withdraw from the course or take a grade of incomplete.

If you know you are going to be absent from class, please notify me before class (by e-mail). If you do miss class, it is your responsibility to find out from a classmate what you missed and to make up any missed work.

See relevant passages from the Senate Rules § 5.2.4.1 and 5.2.4.2: (<http://www.uky.edu/StudentAffairs/Code/part2.html>):

## **Academic Honor:**

Students are expected to adhere to the highest standards of academic and intellectual.

Please note the University policy on plagiarism and cheating as expressed in Part II, section 6 of the Student Code of Conduct [[www.uky.edu/StudentAffairs/Code/part2.html](http://www.uky.edu/StudentAffairs/Code/part2.html)]:

**N.B. The passages concerning plagiarism and cheating in the Student Code of Conduct are not meant to discourage students from sharing ideas and collaborating. On the contrary, unless instructed otherwise, students this class should collaborate as much as possible, but must acknowledge such collaboration in any work submitted for a grade.**